

# IIK-Newsletter 03/2012

## Sprachkurse am IIK

Deutschkurse für Sprachlerner aller Stufen sowie Fortbildungskurse für in- und ausländische Deutschlehrer an den Standorten Berlin, Jena, Erfurt.

Genauere Informationen: IIK-Webseite [www.iik.de](http://www.iik.de).

Informationen über das IIK und seine Standorte finden Sie auch in der Online-Enzyklopädie **Wikipedia** unter den Suchbegriffen:

iik Ansbach – iik Berlin – iik Erfurt – iik Jena.

[http://de.wikipedia.org/wiki/Institut\\_f%C3%BCr\\_Interkulturelle\\_Kommunikation](http://de.wikipedia.org/wiki/Institut_f%C3%BCr_Interkulturelle_Kommunikation)

## TestDaF ([www.testdaf.de](http://www.testdaf.de))

Erfahrungsgemäß schneiden diejenigen Studenten weitaus erfolgreicher ab, die auch an einem speziellen Vorbereitungskurs für TestDaF teilgenommen haben. Unvorbereitet bestehen nur wenige. Besuchen Sie deshalb unsere Kurse und die Probeprüfungen.

### TestDaF-Kurse im IIK Jena

Nächste Kurse:	Siehe Webseite IIK: <a href="http://www.iik.de">http://www.iik.de</a>
Kurszeiten:	montags, mittwochs, freitags 14.00 bis 16.30 Uhr
Gruppenstärke:	ab 10 Personen
Kosten:	abhängig von Kursstärke und Stundenzahl, zzgl. Prüfungsentgelt
Anmeldung und Anfragen:	<a href="mailto:iik.jena@t-online.de">iik.jena@t-online.de</a> Tel.: (0 36 41) 48 92 19

Bei Bedarf kann der Kurs auf 20 Stunden pro Woche erweitert werden bzw. auch mit weniger Teilnehmern stattfinden. Interessenten werden vor Beginn eines Kurses zu einer Informationsveranstaltung eingeladen.

### TestDaF-Kurse im IIK Berlin

Nächste Kurse:	Siehe Webseite IIK: <a href="http://www.iik.de">http://www.iik.de</a>
Kursumfang:	100 Unterrichtsstunden (je 25 pro Woche)
Kurszeiten:	montags bis freitags <b>8.30 Uhr bis 13.15 Uhr</b>
Gruppenstärke:	ab 10 Personen
Kosten:	319,- Euro Kursgebühr, zzgl. Prüfungsentgelt 175,- Euro
Anmeldung und Anfragen:	<a href="mailto:info@iik.de">info@iik.de</a> Tel: (030) 55 39 70 70

### TestDaF-Kurse im IIK Erfurt

Nächste Kurse:	Siehe Webseite IIK: <a href="http://www.iik.de">http://www.iik.de</a>
Kursumfang:	100 Unterrichtsstunden (je 25 pro Woche)
Kurszeiten:	montags bis freitags <b>8.30 Uhr bis 13.15 Uhr</b>
Gruppenstärke:	ab 10 Personen
Kosten:	300,- Euro Kursgebühr, zzgl. Prüfungsentgelt 175,- Euro
Anmeldung und Anfragen:	<a href="mailto:dagmar.kleber@iik.de">dagmar.kleber@iik.de</a> Tel: (0361) 78929449

## Nächste TestDaF-Prüfungstermine 2012/2013 in Berlin, Jena und Erfurt

Prüfungsnummer	Prüfungstermin	Anmeldefrist
T060	13. November 2012	18.09.2012 – 16.10.2012
T061	13. Februar 2013	19.11.2012–16.01.2013
T062	18. April 2013	14.02.2013–21.03.2013
T063	11. Juni 2013	16.04.2013–14.05.2013
T064	18. Juli 2013	23.05.2013–20.06.2013
T065	12. September 2013	17.07.2013–14.08.2013
T066	13. November 2013	18.09.2013–16.10.2013

**Anmeldung:** Die Anmeldung für TestDaF erfolgt nur noch online.

Das bedeutet, dass sich Teilnehmer nur noch selbst per Internet zu einer Prüfung anmelden können und die Anmeldung nicht mehr durch das Testzentrum erfolgt.

Weitere Informationen geben jedoch natürlich die Testzentren.

## ECL PRÜFUNGEN am IIK Berlin 2012

---

### Oktober

2012

(Englisch, Deutsch)

Stufe B1, C1 - **5. Oktober**

Stufe B2 - **6. Oktober**

Anmeldetermin: 6. September

---

### Dezember

2012

(Englisch, Französisch, Polnisch, Ungarisch, Deutsch, Italienisch, Slowakisch, Spanisch, Serbisch, Rumänisch, Russisch, Bulgarisch, Tschechisch, Kroatisch)

Stufe A2 - **6. Dezember**

Stufen B1/C1 - **7. Dezember**

Stufe B2 - **8. Dezember**

Anmeldetermin: 8. November

## Lehrerfortbildungskurse im IIK 2012

(Zusatzqualifikation für LehrerInnen in Integrationskursen im Auftrag des BAMF)

### IIK Berlin

**Additive Zusatzqualifizierung für Deutschlehrer in Alphabetisierungskursen (gefördert durch das BAMF) Oktober / November 2012**

**Additive Zusatzqualifizierung für Lehrkräfte in Orientierungskursen 20.10.2012 bis 10.11.2012**

Detaillierte Informationen und Anmeldeunterlagen für weitere Kurse erhalten Sie auf der IIK-Webseite sowie unter [info@iik.de](mailto:info@iik.de) bzw. Tel: (030) 55 39 70 70

### IIK Jena

**Zusatzqualifizierung für Integrationskurse mit Alphabetisierung für Frühjahr 2013 geplant**

Detaillierte Informationen und Anmeldeunterlagen erhalten Sie unter der Telefonnummer (0 36 41) 48 92 19 oder unter [anshelika.muchina@iik.de](mailto:anshelika.muchina@iik.de) sowie auf der Webseite des IIK.

## IHK Erfurt

IHK Institut für Interkulturelle Kommunikation e.V. Erfurt  
Bahnhofstraße 4a  
99084 Erfurt  
Tel.: 0361 78929449  
Fax: 0361 78929448  
[dagmar.kleber@iik.de](mailto:dagmar.kleber@iik.de)

Am IHK Erfurt wird neben den Integrations- und Orientierungskursen ein Deutsch-Sprachkurs auf dem B2-Niveau durchgeführt.

**2012 wurde ein Projekt „Sprachförderung für Schüler nichtdeutscher Herkunftssprache“ im IHK Erfurt gestartet. Eine Anmeldung für diese Kurse ist jederzeit möglich, die Teilnahme ist kostenlos.**

**Details siehe: [www.iik.de](http://www.iik.de) sowie <http://www.mig-komm.eu/mitteilungen>**

Ferner bietet das IHK Erfurt Deutsch-Ferienkurse für ausländische Studenten und Schüler sowie im Kontext internationaler Projekte berufsspezifische Intensivkurse für Geschäftsleute an.

Weitere Informationen zu den Kursen auf [www.iik.de](http://www.iik.de) oder telefonisch unter 0361 789 29449.

## IHK Jena

**Am IHK Jena werden Deutsch-Sprachkurse auf dem B2- und C1 - Niveau durchgeführt. Das IHK e.V. Jena führt regelmäßig B2-Spezialkurse für ausländische Ärzte durch.**

Informationen erhalten Sie unter der (0 36 41) 48 92 19 oder unter [anshelika.muchina@iik.de](mailto:anshelika.muchina@iik.de)

**Kurse für Lehrer Deutsch als Fremdsprache für den Pädagogischen Austauschdienst im Oktober 2012**

<http://ec.europa.eu/education/trainingdatabase/index.cfm?fuseaction=DisplayCourse&cid=26509>

**Das IHK Jena bietet ferner einen Kurs „Berufsbezogene Sprachförderung für den gewerblich-technischen Bereich“ an (02.05.2012 - 31.01.2013).**

**Ziel der Maßnahme ist die Vermittlung allgemeiner und berufsbezogener Deutschkenntnisse an Menschen mit Migrationshintergrund, die Schwierigkeiten beim Erwerb der deutschen Sprache zeigen. Die erworbenen Deutschkenntnisse werden am Ende durch eine standardisierte B1-Prüfung zertifiziert, was den Teilnehmern die Ausübung eines Berufes im gewerblich-technischen Bereich ermöglicht.**

## Aktivitäten von Mitarbeitern des IHK

### 1

Sammelband im Verlag Peter Lang, 2011 (ISBN 978-3-631-61721-2)

**Theorie und Praxis des DaF- u. DaZ-Unterrichts heute**

**20 Jahre Institut für Interkulturelle Kommunikation e.V.**

Der von Mitarbeitern und Partnern des IHK geschriebene Sammelband ist auch als eBook erhältlich:  
ISBN: 978-3-653-01075-6

### 2

**Produkte des Multilingualen EU-Projekts „MIG-KOMM-EU“**

**Kostenloser Online-Sprachkurs interkulturelle Geschäftskommunikation mit Übungen zu den Bereichen Management, Marketing, Service, Interkulturelle Kommunikation unter**

[www.mig-komm.eu](http://www.mig-komm.eu)

Übungen, Selbsttests, Podcasts, Videocasts, Hörbücher, Glossare, Links in deutscher Sprache, aber auch in Estnisch, Litauisch, Lettisch, Slowakisch, Tschechisch, Ungarisch, Rumänisch und Slowenisch.

### 3

## **Selbstlernkurs TOURNEU**

[www.tourneu.eu](http://www.tourneu.eu)

**Auch dort finden Sie Sprachübungen und viele Informationen zur Sprache des Tourismus und zum Tourismus in den am Projekt beteiligten Ländern: Deutschland, Slowakei, Estland und Lettland.**

Sie sind Ergebnis des EU-geförderten Projekts TOURNEU: Kulturelle und wirtschaftliche Aspekte des Incoming-Tourismus in den neuen EU-Ländern (Slowakei, Estland, Lettland).

### 4

## **FITKOMM-DRU**

**Kooperationsprojekt des IIK Institut für Interkulturelle Kommunikation e.V.  
mit der**

**Staatlichen Universität Twer/Russische Föderation von 2011 bis 2013**

<http://gk-dru.tversu.ru/de/default.html>

In dem von der Universität Twer und dem Institut für Interkulturelle Kommunikation e.V. Berlin/Jena/Erfurt/Ansbach zu realisierenden Projekt geht es um die Durchführung wissenschaftlicher Untersuchungen durch wissenschaftliche Gruppen unter Betreuung von Doktoren der Wissenschaften im Bereich der funktionalen Pragmatik der interkulturellen Geschäftskommunikation unter Teilnahme wissenschaftlicher Forschungs- und Bildungseinrichtungen Deutschlands sowie um die Erstellung wissenschaftlicher (Publikationen) und sprachpraktischer Produkte (Blended-Learning-Kurs zur interkulturellen Geschäftskommunikation Deutsch für russischsprachige Lerner). Erstes Ergebnis ist ein in Twer publizierter gemeinsamer Sammelband Universität Twer/IIK Institut für Interkulturelle Kommunikation e.V. zur modernen geschäftssprachlichen Kommunikation.

### 5

## **Innovationstransferprojekt IMLIT**

<http://www.eu-implit.org>

**The Improvement of Language Skills for Incoming Tourism through the EU Framework**

Die Verbesserung der sprachlichen Kompetenzen für den Incoming-Tourismus im Rahmen der EU

Koordinator:

Institut für Deutsche Sprache und Literatur der Suleyman-Demirel-Universität Isparta/TR

Partner:

Technische Universität Košice/SK

IIK Institut für Interkulturelle Kommunikation e.V./D

Institut für Fremdsprachen der Selcuk-Universität Konya/TR

Institut für Berufsbildung der Suleyman-Demirel-Universität Isparta/TR

In IMLIT (Nachfolgeprojekt von TOURNEU) sollen auch türkische Tourismusexperten in die Lage versetzt werden, einen effizienten, niveauvollen, interkulturell angemessenen und nachhaltigen Tourismus zu realisieren. Dazu gehören Spezialkurse für Tourismusexperten am IIK-Standort Erfurt.

## 6

### **Neu: Innovationstransferprojekt IMED-KOMM-EU Interkulturelle medizinische Kommunikation in Europa**

Koordinator:  
IIK Institut für Interkulturelle Kommunikation e.V.

Projektnummer:  
DE/12/LLP-LdV/TOI/147501  
Laufzeit:  
1. Oktober 2012 bis 30. September 2014  
Internetadresse: [www.imed-komm.eu](http://www.imed-komm.eu)  
[IMED-KOMM-EU](http://www.imed-komm.eu)

Partner:

- Medizinische Universität „Prof. Dr. P. Stoyanov“ Varna, Abteilung Fremdsprachen und Sport (BG)
- E - KU Inštitút jazykovej a interkultúrnej komunikácie, s.r.o E-KU/Institut für sprachliche und interkulturelle Kommunikation GmbH (SK)
- Filozofska fakulteta, Univerza v Mariboru Institut für Translatologie
- Jihočeská univerzita v Českých Budejovicích - Südböhmische Universität in Budweis/ Sprachenzentrum (SI)
- Pécsi Tudományegyetem /Universität Pécs Fremdsprachenzentrum (HU)

Ziele des beantragten Projekts sind in erster Linie: die Schaffung, vor allem aber Systematisierung, Modernisierung, Erprobung, Korrektur, Valorisierung und nachhaltige Verbreitung moderner, innovativer, inklusiver Sprachlernmaterialien, Test- und Zertifizierungstechniken (ECL) für die interkulturelle berufssprachliche Kommunikation ausländischer Ärzte und medizinischer Fachkräfte in den Ländern des Konsortiums sowie in anderen europäischen Mitgliedsstaaten.

## 7

### **Neu: GRUNDTVIG-Lernpartnerschaftsprojekt Audiovisual media in L2 teaching and learning**

Projektnummer:  
2012-1-CY1-GRU06-02392 3  
Laufzeit: 1. August 2012 bis 30. Juli 2014  
Internetadresse:  
<http://www.iik.de>

Partner:

IIK Institut für Interkulturelle Kommunikation e.V. (D)  
1° Istituto di istruzione sec.sup. "M.Raeli" (IT)  
The London School of Economics and Political Science (GB)

Koordinator:  
Kentro Dia Viou Mathisis Vios / Bios Life Long Learning Centre (CY)

The main aim of the project is to develop teaching methods and material for the use in language teaching for the languages relevant to partner institutions. There will be a special focus on issues of intercultural communication and non native speakers' integration. After conducting research into the use of audiovisual media in L2 teaching the partners will develop audiovisual material and various activities and consequently test the developed material in their classes. After a period of trial and adaptation the material as well as suggestions for its use will be published on the project's website. During the project's duration partners from \*\* EU countries will meet in order to discuss the issues in question, state criteria for the development of teaching material using audiovisual media, discuss possible problems arising from the use of such material and their solutions. The program will also include presentations of the developed material and the methodology in the local community with the organization of teacher training events and presentations. After the end of the project the developed material will be accessible on the projects' website together with relevant articles, information about research, interesting links. etc. The aim is to continue working together even after the end of the project continuously updating the website.

## 8

### **Interaktive Tests und Übungen zur Vorbereitung auf Zertifikatsprüfungen auf den Internetseiten des IIK ([www.iik.de](http://www.iik.de))**

Über die folgenden Adressen gelangen Sie zu den Tests und Übungen:

**TestDaF** (IIK-Eingangsseite oder [www.testdaf-berlin.de/TestDaF/](http://www.testdaf-berlin.de/TestDaF/)Interaktive Übungen bzw. Sprachstandstests und Informationen)

**ECL** (IIK- Eingangsseite/ **ECL** /Informationen)

**Zertifikatsprüfungen nach Integrationskursen** (IIK-Eingangsseite/**Prüfungen** Sprachstandstest oder E-Learning)

## 9

### **Materialien für den Daf/DaZ-Unterricht im Vertrieb durch die GIK mbH (Servicegesellschaft des IIK)**

- Lehrbuch „Deutsch für Architekten“

Anfragen/Rückäußerungen/Abbestellung des Newsletters  
bitte an folgende Adresse: [iik.news-infos@gmx.de](mailto:iik.news-infos@gmx.de)

---

Impressum:

#### **Institut für Interkulturelle Kommunikation e. V.**

Johann-Sebastian-Bach-Platz 7

91522 Ansbach

Telefon: 0981/977161

Telefax: 0981/977162

e-mail: [iik.ansbach.zentrale@t-online.de](mailto:iik.ansbach.zentrale@t-online.de)

Web: [www.iik.de](http://www.iik.de)

Bankverbindung: VR Bank Ansbach

BLZ 765 600 60

Kto. 64 18 660

Registergericht Gera

Vereinsregisternr. 407

Finanzamt Gera

Steuernummer: 161/141/24501

Steuerfrei nach § 4 Nr. 22a UStG

Vorstand: Dr. Martin Hahn